

Kirchditmolder

Schauplatz

April – Juni 2026



Das neue **lattoflex**® Bettsystem

... jetzt mit verbesserter Schulterzone!

Gesund schlafen

Mehr als 96 % aller Schläfer aus Deutschlands großem Schlaftest melden nach 4 Wochen auf Lattoflex:

- Rückenschmerzen lassen sich oft vermeiden!
- Verbesserter Schlaf die ganze Nacht!



Das Geheimnis liegt unter der Matratze!



Rückenfreundliche Matratzen mit Zufriedenheitsgarantie!

Erleben Sie jetzt das beeindruckende Lattoflex Schlafgefühl und zählen Sie so auch bald zu unseren zufriedenen Kunden: Sie werden begeistert sein.

Übrigens: Wir sind auch nach dem Kauf für Sie da!

Durch unsere 100 Tage Zufriedenheitsgarantie gibt es viele Möglichkeiten, Ihr neues Bett nachträglich auf Sie anzupassen und auch die Matratze zu tauschen.

Wir bemühen uns, bis Sie zufrieden sind – versprochen!

Ihr *Eckhard Hillebrand*



„Ich war von der ersten Minute an begeistert: Toller Liegekomfort, ich schlafe super. Danke für die einwandfreie und kompetente Beratung.“

Anke Fingerhut, 34477 Twistetal



„Nach jeder Reise freue ich mich wieder auf mein Lattoflex-Bett. Ich schlafe jetzt seit 2 Jahren auf Lattoflex und bin seither nie wieder von Rückenschmerzen aufgewacht.“

Frederike Bergel, 34128 Kassel



„Nach längeren, starken Rückenschmerzen auf meiner alten Matratze kann ich jetzt auf meinem Lattoflex-Bett endlich wieder gut schlafen. Danke an das Hillebrand-Team für die gute Beratung.“

Felix Danner,
MT Bundesliga-Handballer



„Nach nur 2 Nächten Eingewöhnung lege ich mich ins Bett und schlafe wie auf Wolken. Wenn ich morgens aufwache, fühle ich mich absolut erholt und habe keine Rückenschmerzen.“

Christoph Lieberum, 34121 Kassel



**Am besten gleich einen Beratungstermin vereinbaren.
Telefon 0561 32073**

Vertrauen Sie unserem guten Service wie über 17.000 zufriedene Kunden zuvor.

Mo.–Fr. 9.30–18.00 Uhr 34131 Kassel-
Sa. 9.30–14.00 Uhr Bad Wilhelmshöhe
www.liegen-sitzen.de Wilhelmshöher Allee 274
info@liegen-sitzen.de Tel. 05 61 / 3 20 73





Liebe Leserinnen und Leser,

mit der Wahl am 15. März ist in Kirchditmold eine Ära zu Ende gegangen. Viele Jahre lang prägte Elisabeth König als Vorsitzende des Ortsbeirats das Geschehen in unserem Stadtteil; sie kümmerte sich um die Menschen, hatte stets ein offenes Ohr und versorgte unsere Redaktion regelmäßig mit Informationen zum aktuellen Geschehen. Eine Würdigung ihrer Arbeit finden Sie in dieser Ausgabe.

Das Redaktionsteam

Inhalt

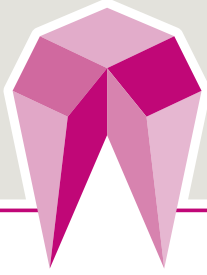
Kurzmeldungen: Ergebnis Kommunalwahl, Schmanddibben, Feierabendmarkt	5
Ortsbeirat: Elisabeth König verabschiedet sich	8
BHV: Wasserschaden, Veranstaltungen, Gaststätten	12
Veranstaltungskalender	24
Bücherei: Veranstaltungen im Frühling, Konzertkritik	26
Tennisclub Blau-Weiss: Saisonstart	31
VfL: Sportangebote, 7.6.: Gehfussball VfL – BVB, Berichte	32
Ortskern: Verkehrsversuch – das Ergebnis	39
100 Jahre Waldschule, Stunde für Sauberkeit	41
Das Ortsgericht: Beglaubigungen und Immobilienschätzung	43
Hand in Hand: Programm	45

Termine für die nächste Ausgabe (Juli bis September 2026): Veröffentlichungsanfragen bis zum 8. Mai an redaktion@kirchditmold.de, Redaktionsschluss 17. Mai.

Der *Kirchditmolder Schauplatz* liegt in Geschäften und Einrichtungen in Kirchditmold zum Mitnehmen aus. Ein Teil jeder Ausgabe wird zum Kennenlernen in jeweils anderen Straßen verteilt.



Titelbild: Blüten
Foto: Renate Büttner



Gerade Zähne?

Schelper
Schenk-Kazan

Kieferorthopäden

Kassel

Teichstraße 24
34130 Kassel-Kirchditmold
Telefon (0561) 6 44 74
www.kieferorthopaeden-kassel.de
info@kieferorthopaeden-kassel.de

In Ihrem Sinne.

***Wir sorgen für den
würdevollen
Rahmen.***



**Bestattungshaus
Speck**

Bestattungen aller Art – weltweit.



www.speck-bestattungen.de
E-Mail: info@speck-bestattungen.de
Kassel · Wilhelmshöher Allee 167 · ☎ 3 50 50
Vellmar · Hauffstraße 9a · ☎ 82 80 88

Ihr freundlicher Bestatter in Kassel + Vellmar.

Kurzmeldungen

Kirchditmold hat gewählt

35 Bürger*innen, Parteimitglieder ebenso wie Parteilose, hatten auf 6 Listen bei der Kommunalwahl in Hessen am 15. März für den Ortsbeirat Kirchditmold kandidiert. Gewählt wurden: Grüne (30,06 %) Dr. Sabine Werner, Christian Berger und Frauke Thiel; CDU (22,04 %) Marcus Leitschuh und Jano Gilfert; SPD (20,39 %) Thomas Platzek und Wanja-Isidor Schläger; Die Linke (14,02 %) Lars Künzel und Carolin Gindl; WfKI (12,24 %) Lars Ramdohr und Jürgen Müller. Wir gratulieren! Die Sitzungstermine des neuen Ortsbeirats finden Sie wie gewohnt in unserem Veranstaltungskalender.

Bioladen ‚Schmanddibben‘ wird solidarischer Mitgliederladen

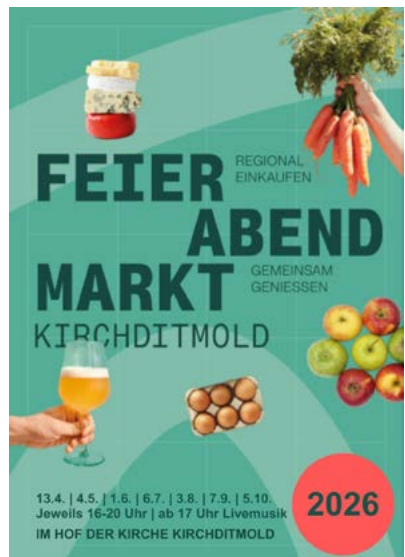
Der bislang inhabergeführte Kirchditmolder Naturkostladen ‚Schmanddibben‘ wird vom 1. Juli an vom neu gegründeten Mitgliederverein ‚Schmanddibben Together‘ als Solidargemeinschaft betrieben. Der im November 2025 gegründete Verein hat bislang über 80 Mitglieder. Weitere Informationen auf www.schmanddibben.mdngrg.de/aktuelles oder im Laden, Zentgrafenstraße 166 (Montag und Freitag 9 bis 19 Uhr und Samstag 8.30 bis 13.30 Uhr). Kontakt: Tel. 0561 69135 oder E-Mail: mitglieder@schmanddibben-kirchditmold.de

Kirchditmolder Feierabendmarkt startet wieder am 13. April

Der Kirchditmolder Feierabendmarkt findet am Montag, 13. April von 16 bis 20 Uhr statt – ausnahmsweise nicht am ersten, sondern am zweiten Montag im Monat. Dann heißt es wieder: „regional einkaufen – gemeinsam genießen“. Weitere Termine, immer montags ab 16 Uhr: 4. Mai, 1. Juni, 6. Juli, 3. August, 7. September und 5. Oktober, ab 17 Uhr jeweils mit Livemusik. Ort: Hof der Kirche Kirchditmold.

Veranstaltet wird der Markt ehrenamtlich in Kooperation von Bürger- und Heimatverein Kirchditmold mit der AG Ortskernentwicklung Kirchditmold und der Petrus-Kirchengemeinde.

Wer Teil des Feierabendmarkt-Teams werden möchte, nimmt bitte Kontakt auf über E-Mail kirchditmold@feierabendmarkt.org



Tagespflege

am Jungfernkopf



Unsere Tagespflege bietet seit 2006 einen „Wohlfühl-Ort“ an, in dem individuelle Angebote für Senioren mit und ohne Demenz zur Erhaltung der Lebensqualität im Vordergrund stehen.

Dabei ist es uns wichtig, einen strukturierten Tagesablauf zu gestalten, um die Förderung von bestehenden sowie von verloren gegangenen Fähigkeiten aufrecht zu erhalten. Wir geben Senioren einen sozialen Raum, in dem sie ihr Leben und ihren Alltag sowohl persönlich als auch in Gemeinschaft gestalten können.

Hierbei werden sie von uns bedürfnisorientiert, persönlich und pflegerisch begleitet und betreut, um damit gleichzeitig Angehörige zu entlasten und einen Heimaufenthalt zu vermeiden. Ein ausgebildetes, freundliches Team von Gesundheits- und Krankenpflegern, Altenpflegern, Hauswirtschaftern und Betreuungspersonal sorgt dafür, dass die Aufenthaltsqualität in höchstem Maße geboten werden kann. Unterstrichen wird der Tagesablauf mit gemeinsamen Frühstück, Mittagessen und Kaffee und Kuchen durch die hauseigene Küche. Ein gemütlich angelegter Garten lädt zu einem kleinen Spaziergang und Verweilen auf Gartenbänken ein.

Gerne beraten wir Sie persönlich oder Sie vereinbaren einen kostenlosen Schnuppertag.

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch.

Tagespflege

am Jungfernkopf

ERFAHREN ■ ENGAGIERT ■ ERFOLGREICH

Laut Capital gehören wir auch in diesem Jahr wieder zur Spitze der deutschen Wohnungsvermittler.

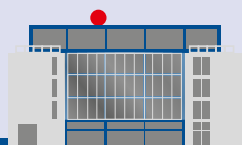
Das Wirtschaftsmagazin hat WEST-IMMOBILIEN als einziges inhabergeführtes Maklerunternehmen in Kassel ausgezeichnet.



Kerstin Braun und ihr Team verkaufen und vermieten Ihre Immobilie zu einem guten Preis.

Diskret und ganz ohne Besichtigungstourismus.

Dipl. Betriebswirtin Kerstin Braun
DEKRA-zertifizierte Sachverständige
für Immobilienbewertung



WEST-IMMOBILIEN

Ihr Maklerinnen-Kompetenz-Team

Wilhelmshöher Allee 270,
34131 Kassel

☎ 0561 / 63425

info@west-immobilien-ks.de

www.west-immobilien-ks.de

„Wir verkaufen auch Ihre Immobilie!“



Eine Ära geht zu Ende Elisabeth König verabschiedet sich nach 15 Jahren als Ortsvorsteherin



Im petrolfarbenen Anorak oder in der dunkelblauen BHV-Fleecejacke, mit dem Fahrrad unterwegs und im Gespräch mit Bürgerinnen und Bürgern in Kirchditmold: So ist Elisabeth König seit 15 Jahren in ihrer Funktion als Ortsbeiratsvorsitzende bekannt. Zur Kommunal- und Ortsbeiratswahl am 15. März 2026 kandidierte die gelernte Bankkauffrau und Krankenschwester aus Altersgründen nicht mehr. Auf ihrer letzten Sitzung des Ortsbeirats (OBR) im Januar, wo sie für die GRÜNEN aktiv war, wurde sie mit zahlreichen Dankesreden und kaum enden wollendem Applaus gewürdigt. Eine Ära geht zu Ende, eine Institution verabschiedet sich.

Denn darin sind sich alle Kirchditmolderinnen und Kirchditmolder einig, gleich ob sie König gegenüber politisch freundschaftlich oder kritisch eingestellt sind: Das Engagement von Elisabeth König war einmalig und ein großer Glücksfall für den Stadtteil. Kein Problem war zu kompliziert, keine Anforderung zu langwierig, als dass die gebürtige Gießenerin mit dem rollenden R sie nicht angenommen hätte.

Sie stamme aus einer Familie, in der es üblich war, sich auch um andere zu kümmern, sagt König. Beste Voraussetzungen, um aus ihrer Persönlichkeit und aus ihrem immer wieder erweiterten Wissen etwas Besonderes zu machen: Die Ortsvorsteherin.

Natürlich greift das viel zu kurz, denn König war bis 2011 berufstätig, u.a. als Pflegedienstleiterin, Personalratsvorsitzende sowie Referentin des Personalvorstands der Gesundheit Nordhessen Holding, und auch schon ehrenamtlich aktiv als Stadtverordnete, Mitglied diverser Ausschüsse und Gremien der Stadt sowie seit 2001 als Ortsbeiratsmitglied in Kirchditmold. In diesem Stadtteil lebt sie seit 1982 mit ihrem Mann Lennart, zog hier ihre drei Kinder groß und freut sich heute über den Besuch der zwei Enkelinnen.



Sie blicke mit Freude auf ihre Amtszeit zurück, so die bisherige Ortsvorsteherin. Ein Erfolg für den OBR sei beispielsweise die Gestaltung des Ziegenbrunnens und seines Umfelds gewesen, ebenso die Sanierung der Prinzenquelle, die Einrichtung eines städtischen

Horts an der Grundschule Kirchditmold, die Streuobstwiese Hessenschanze oder die Sicherung des Bolzplatzes an der Todenhäuser Straße. „Nichts davon wäre gelungen, wenn es in Kirchditmold nicht so viele unglaublich engagierte Menschen gäbe, die die Initiative ergriffen, sich dann Mitstreiter suchten und den Ortsbeirat einbezogen haben“, sagt König. Sie erinnert auch an den massiven Protest zum Erhalt der Läden in der Zentgrafenstraße 134. „Auch das war erfolgreich, selbst wenn jetzt die Buchhandlung geschlossen hat.“



Die Aufenthaltsqualität im Ortskern zu steigern und das bessere Miteinander von Auto-, Fahrrad- und Fußgänger-verkehr umzusetzen war immer ein zentrales Anliegen von König. Die Projekte hierzu reichten vom Europäischen Mobilitätstag über das Freiluftexperiment bis hin zum SDG-Lab. Ob Fahrradständer, wegfallende Parkplätze, Rechtsabbiegegebot von der Teich- zur Zentgrafenstraße, 20er-Zone, neue Fahrradführung zur Teichstraße oder Freiluftmöbel im Ortskern: Hier knallten die Meinungen häufiger mal hart aufeinander. Doch die Ortsvorsteherin steht dazu, ebenso wie zu Nachbesserungen wie dem Abbau ungenutzter Fahrradständer oder dem jetzt wieder erlaubten Linksabbiegen.

„Es gibt Probleme, die waren schon vor meiner Zeit da“, so König. „Dazu gehören bezahlbarer Wohnraum oder die Trennung zwischen den beiden Stadtteilbereichen diesseits und jenseits der Loßbergstraße. Hier hat der Ortsbeirat keinen maßgeblichen Einfluss.“ Sie bedauert sehr, dass es ihr in ihrer Amtszeit nicht gelungen sei, die Buslinie 24 zu erhalten, die beide Stadtteilbereiche miteinander verband.

„Mein*e Nachfolger*in wird einem tollen Stadtteil vorstehen, der weit über seine Grenzen bekannt ist und bewundert wird.“ Das liege auch an den aktiven Vereinen mit ihren Angeboten wie etwa der Bücherei, an den Feierabendmärkten, dem Weihnachtsmarkt, den Sportmöglichkeiten, der Kirchenmusik und vielem anderen mehr. „Ich wünsche ihm oder ihr viel Glück – und: Nehmen Sie die Anliegen der Menschen ernst und wichtig. Es lohnt sich.“

Fotos: privat / Text: Annette Ulbricht

Wer sich noch von der Ortsvorsteherin verabschieden will, hat dazu Gelegenheit bei der ersten Sitzung des neugewählten Ortsbeirats am 23. April, den König eröffnen wird.

Elektrotechnik mit System



- Elektroinstallationen
- Photovoltaik
- Reparatur, Reinigung und Service
- E-Check
- Haustechnik
- Anlagentechnik
- Notdienst

Angersbachstraße 15
34127 Kassel

Tel.: 0561 - 506175317
tech@schoene-kassel.de
www.schoene-tech.de

Ihr zuverlässiger Dienstleister rund um die Elektrotechnik

Gebäude-Dienstleistungen vom Meisterbetrieb!



- Unterhaltsreinigung
- Hausmeisterservice
- Grünanlagenpflege
- Schädlingsbekämpfung
- Fensterreinigung

Angersbachstraße 15
34127 Kassel

Tel.: 0561 - 50617530
info@schoene-kassel.de
www.schoene-kassel.de

Full Service für gewerbliche & private Objekte!

Der ASB-Hausnotruf

Sicher zu Hause.

BASIS-Vertrag

- Aufschaltung auf unsere Hausnotruf-Zentrale
- Verständigung von Angehörigen / Rettungsdienst
- Einrichtung, Wartung und Service inklusive

25,50 €¹

¹ 0,00 € pro Monat bei Zuschuss durch die Pflegekasse

SERVICE-Vertrag

- Alle Leistungen aus dem BASIS-Vertrag
- ASB Bereitschaftsdienst
- Schlüsselverwahrung
- Tagestaste

49,00 €²

² 23,50 € pro Monat bei Zuschuss durch die Pflegekasse

**Inklusive
kostenloser
Notfalldose**

Ihr Kontakt zu uns:

Tel.: 0561 / 72800 - 45 oder - 46
hausnotruf@asb-nordhessen.de

Wir helfen hier und jetzt.
asb-nordhessen.de

ASB
Arbeiter-Samariter-Bund



Land unter im BHV: Wasserschaden zerstörte Vereinsheim

Am Donnerstag, 15. Januar um 7.15 Uhr kam die Hiobsbotschaft: Das Vereinsheim steht unter Wasser, aus den Decken kommen Ströme von Wasser. BHV-Mitglied Heidi Urspruch war zum Glück auf dem Weg zu ihrer Arbeit vorbeigekommen und hatte den Schaden entdeckt. Ein Zulauf in der Wohnung über den Vereinsräumen war geplatzt.



Es folgten turbulente Stunden und Tage. Denn nach Abstellen des Wasserzulaufs hieß es für alle, die Zeit hatten, das Wasser herauszuschaffen mit Schneeschaukeln, Besen, Lappen und allem, was zur Hand war. Zum Glück waren die historischen Unterlagen und Fotos nicht betroffen und konnten gesichert werden.

Dann war ein Marathon an Terminen mit dem Vermieter, dessen Versicherung und verschiedenen



Handwerkern zu bewältigen. Die erleichternde Aussicht für den BHV: Es wird für den Verein weitergehen. Das wird Zeit brauchen, vielleicht kann nach den Sommerferien wieder eröffnet werden.

„Wir waren geschockt und traurig“, so Vereinsvorsitzender Lars Ramdohr. Denn es stecke so viel Arbeit und Herzblut in dem Vereinsheim, das für viele Gruppen, Veranstaltungen und den Verein

selbst in den vergangenen vier Jahren zur Heimat geworden sei.

„Bei allem Schrecken: Die vom VfL, der Bücherei, der Kirche und vom Immobilienbüro Raum 34 angebotenen Räume für gelegentliche Nutzungen zeigten den großen Zusammenhalt in Kirchditmold“, betont Ramdohr. Doch etliche der Gruppen wie etwa die Yoga-, die Tai Chi-, die Kalligraphen-, die Spiele- und die Strickgruppe mussten sich erst einmal Ausweichquartiere suchen.



Das erste Treffen im Gemeindehaus (Bild links) und Zustand des BHV-Heims Ende März. Fotos: BHV

Kirche bietet Herberge für BHV

Aber zum großen Glück kann die Evangelische Petrus-Kirchengemeinde einen sonst derzeit ungenutzten Raum anbieten, den der BHV bis zum ‚Neubezug‘ des Vereinsheims für Einiges nutzen kann. „Es ist ein weiteres Beispiel der engen Kooperation zwischen Kirche und Bürgerverein Kirchditmold, die sich ja auch mit den Weihnachts- und Feierabendmärkten zeigt“, so der Vereinsvorsitzende.

Doch es war und bleibt viel zu tun. So wurden die Räumlichkeiten am 24. Januar vollständig ausgeräumt, das meiste davon war so zerstört, dass es entrümpelt werden musste, bevor dann die Entkernung, Trocknung und der Wiederaufbau beginnen konnten.

Wenn alles Notwendige wieder beschafft und installiert ist, wird es zu gegebener Zeit wieder heißen: Herzlich willkommen im BHV in der Zentgrafenstraße 127.

Mitgliederversammlung verschoben

Die ursprünglich für den 21. März geplante Mitgliederversammlung fällt wegen des Wasserschadens aus. Ein neuer Termin geht den Mitgliedern schriftlich zu. Aktuelles und Termine s. auch www.bhv-kirchditmold.de

Putzaktion für ein sauberes Kirchditmold am 2. Mai

Wer kann, ist am Samstag, den 2. Mai ab 9.30 Uhr bei der Putzaktion für ein sauberes Kirchditmold dabei. Treffpunkt: vor dem Restaurant Odysseus in der Mergellstraße. Bitte Eimer, Handschuhe, Müllsäcke etc. mitbringen und möglichst eine BHV-Jacke oder -T-Shirt tragen. Wir als BHV unterstützen damit die Putzaktion, die von Dorothea Cüppers, Uwe Krahl und anderen angestoßen wurde (s.S. 41).

BHV-Fahrradgruppe lädt ein



Gemeinsam Fahrrad fahren in entspannter Atmosphäre, das ist mit der BHV-Fahrradgruppe möglich. Am 10. Mai steht die Kasseler Entdecker-Runde auf dem Programm und am 28. Juni geht es an der Fulda entlang zum Weserstein bei Hann. Münden und zurück. Treffpunkt: jeweils 10 Uhr vor dem BHV, Zentgrafenstraße 127. Übrigens: Ob mit Bio-Bike oder E-Bike gefahren wird, ist egal. Jede und jeder ist willkommen.

PFLEGEN BEGLEITEN BERATEN



- HÄUSLICHE PFLEGE
- TAGESPFLEGE
- PFLEGEBERATUNG
- HAUSWIRTSCHAFT UND BETREUUNG
- WOHNEN UND LEBEN IM QUARTIER
- GEMEINSCHAFTLICHES WOHNEN FÜR MENSCHEN MIT DEMENZ

Erfahren und leistungsstark
in Kassel, Baunatal, Niestetal



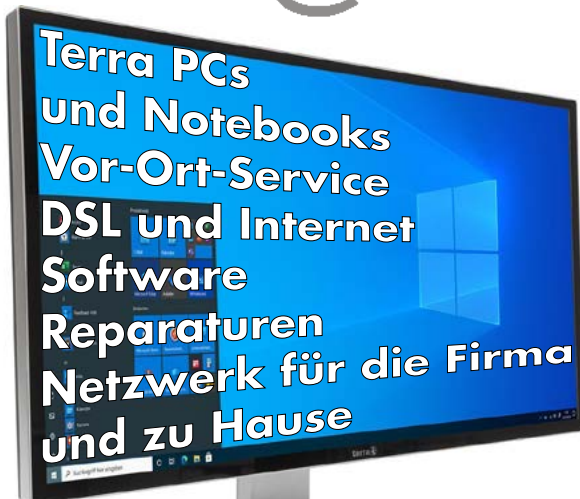
Diakoniestationen
Kassel

Telefon 0561 313103

info@diakoniestationen-kassel.de



Meld@u Computer



...seit 30 Jahren

Bitte beachten Sie unsere
geänderten Öffnungszeiten
Montag: 10 – 18 Uhr
Dienstag: 10 – 14 Uhr
Mittwoch: Geschlossen
Donnerstag: 14 – 18 Uhr
Freitag: 10 – 18 Uhr

Harleshäuser
Straße 60
34130 Kassel

Tel. 05 61/10 86 36

Fax 05 61/10 86 37

E-Mail info@meldau.de



Gaststätten in Kirchditmold — gestern und heute (Fortsetzung 5)

Fotos zum Thema „Gaststätten in Kirchditmold – gestern und heute“ wurden von der Fotogruppe des BHV gesammelt und bereits in Ausstellungen gezeigt. Seit der Ausgabe 3/23 des *Kirchditmolder Schauplatz* werden hier in lockerer Folge Gastronomiebetriebe vorgestellt, zuletzt ein Teil der Teichstraße in Heft 4/25.

Restaurant Bussmanns / Orchid Garden / ... / Amici, Heßbergstraße 1 (ehem. Erich-Freudenstein-Haus)

Im Jahre 1906 ließ sich der damalige Kirchditmolder Bürgermeister und spätere Kasseler Stadtrat Gustav Meiss an der Teichstraße eine repräsentative Villa als Wohnhaus errichten. Im 2. Weltkrieg wurde die Villa schwer beschädigt, aber wieder instandgesetzt und danach u.a. als Motterschule, Kindergarten, Pädagogisch-Theologisches Institut der Evangelischen Kirche von Kurhessen-Waldeck, Wohnheim für Behinderte und als Gemeinschaftsunterkunft für Flüchtlinge genutzt. Der Name Erich Freudenstein erinnert an Pfarrer Freudenstein, der 1940 bis 1944 Pfarrer in Kirchditmold war und der Bekennenden Kirche angehörte. Die Familie Mühlhof, die das Haus 1988 erwarb, ließ es ab 1998 aufwendig sanieren und dabei möglichst viele der ursprünglichen Bauelemente erhalten. Im Erdgeschoss wurden Räume für „ein gehobenes Restaurant mit Biergarten“ eingerichtet, darüber Gewerbeflächen und eine Wohnung.



HNA 18.7.2002



Am 22. Juli 1999 wurde das FISCH-SPEZIALITÄTEN-RESTAURANT „BUSSMANNS“ eröffnet, später folgten 2002 das Thai-Restaurant ORCHID GARDEN; 2010 das RES-



HNA 25.9.2014



TAURANT YOKOHAMA – Sushi und japanische Spezialitäten, 2011 die VILLA FREUDENSTEIN – rustikale westfälische Küche, 2014 DE LUNA mit spanischen Spezialitäten, danach das Eierkuchenparadies und das italienische Restaurant AMICI. Seit 2024 ist das Lokal geschlossen.

Gasthaus Stock / Dilcher / Steinmetz / Berliner Brücke, Teichstraße 10

Die „RESTAURATION CARL STOCK“, ein Gasthaus mit großem Gastgarten und einer Halle für Konzerte und Tanz in der heutigen Teichstraße 10 war ein sehr beliebtes Ausflugsziel für die Kasseler Bevölkerung in den 1890er- und 1900er-Jahren.

Das Haus wurde später von LORENZ DILCHER übernommen und weitergeführt, einen weiteren Wechsel gab es Anfang der 1920er-Jahre, denn im Adressbuch der Stadt Kassel von 1923 wird GEORG STEINMETZ als Schankwirt geführt.



Bei Bombenangriffen im 2. Weltkrieg wurde das Gasthaus zerstört, aber bald neu, jedoch kleiner und schmuckloser wieder aufgebaut. Wirt war in den 1950er-Jahren Wilhelm Fenner. Später wurde das Haus als „BERLINER BRÜCKE“ geführt (Adressbuch 1958: „Berliner Brücke“, Teichstraße 10). Nach Aufgabe der Gaststätte befindet sich dort seit vielen Jahren eine Tierarztpraxis.

Fotos: Jürgen Fahrentholz



Picasso Café, Bistro, Bar und Kneipe, Teichstraße 14

In einem neuen Wohn- und Geschäftshaus auf dem Gelände des ehemaligen „Opferhofes“ wurde Ende 1988 das „Picasso Café, Bistro, Bar und Kneipe“ als Treffpunkt mit vielfältigen Ansprüchen eingerichtet. „Tagsüber können hier die Gäste bei Kaffee und Kuchen zusammensitzen oder sich dem ausgiebigen Angebot an Eis, Milch-Shakes und diversen Erfrischungsgetränken widmen. Irish Coffee, russische Schokolade, Espresso oder Cappuccino sind Spezialitäten, die für ein ordentliches Bistro ebenso selbstverständlich sind wie eine attraktive Auswahl an appetitlichen Imbissen, vom Käsebaguette bis zum Fettenbrot mit Gurke.“ (HNA 15.10.1988). Die Räume werden inzwischen als Büros genutzt.

Restaurant Mostar / Diwan, Teichstraße 16

Auch in diesem Teil des neuen Wohn- und Geschäftshauses auf dem Gelände des ehemaligen „Opferhofes“ wurde eine Gaststätte eingerichtet. In Erinnerung geblieben sind das MOSTAR und das Restaurant DIWAN mit türkischen Spezialitäten. Durch ein Feuer wurde das Lokal im Januar 1992 zerstört und danach nicht mehr eröffnet.



EXKLUSIVES EINRICHTEN



WOHN-fabrik

MÖBEL · KUNST · UND MEHR

Erzbergerstr. 13a · 34117 Kassel · Tel.: 0561-7399983
www.wohn-fabrik.de · KOSTENLOSE PARKPLÄTZE
 Bitte beachten Sie unsere neuen Öffnungszeiten:
 DI-FR 10.00–19.00 UHR · SA 10.00–16.00 UHR



Gasthaus Meiss / Glebe, Teichstraße 18

Ein beliebtes Ausflugsziel war Ende des 19. Jahrhunderts das Gasthaus Meiss in der Teichstraße 18. Hier wurde der heutige Bürger- und Heimatverein (damals Bürgerverein) am 21. Februar 1903 gegründet. Als es noch keine Straßenbahn nach Kirchditmold gab, kamen die Kasseler nicht nur zu Fuß, sondern auch gern mit Kutschen und im Winter gar mit dem Pferdeschlitten ins Gasthaus Meiss. Der Weg von Kassel zum Gasthaus Meiss war sehr romantisch. Er führte am Druselbach entlang und war von schönen Hecken und Rosenbüschen umsäumt. In Höhe der heutigen Berliner Brücke überquerte





Restaurant Meiss / Glebe Teichstr.18

man dann die Bahngleise. Damals gab es dort nur Schranken und noch keine Brücke. Der Name „Berliner Brücke“ ist eng mit Gustav Meiss verbunden. Er war letzter Kirchditmolder Bürgermeister bis 1904 (vor dem Anschluss Kirchditmolds an Kassel 1906) und später dann Kasseler Stadtrat. Meiss fuhr nach Berlin in das zuständige Ministerium und erreichte dort, dass die Brücke so angelegt wurde, dass der Verkehr

durch die Teichstraße direkt an der Wirtschaft Meiss vorbeigeführt wurde; sie wurde nicht weiter in Richtung Rothenditmold gebaut, was ursprünglich geplant war. Diese Reise hat der Brücke den Namen „Berliner Brücke“ eingebracht.

Gasthaus Glebe

Gartenwirtschaft

An der Haltestelle Teichstraße

Im Jahr 1898 kaufte Konrad Glebe die Gastwirtschaft. Seine Frau war eine hervorragende Köchin. Jeden Freitag schlachteten Glebes. Es gab Spezialitäten wie Bratwurst mit We-

ckewerk und auch die legendären Sulperknochen. Viele Stammgäste verkehrten hier. Freitags kam die Kasseler Liedertafel, im Sommer feierte der Schützenverein Kirchditmold hier sein Schützenfest. 1930 starb Konrad Glebe und sein Sohn Paul übernahm die Wirtschaft. 1942 fiel Paul Glebe, seine Frau Else führte die Wirtschaft von da ab allein weiter. Der letzte Bombenangriff auf Kassel vernichtete am 9. März 1945 das Lokal.



Teichstraße 1936

Seit 1969 ist unser Markt in der Region verwurzelt
Wir bedanken uns für jahrzehntelange Treue
unserem Standort gegenüber, aber vor
allem für 100 Jahre Treue zur

Hessenring.



1968 bis Heute



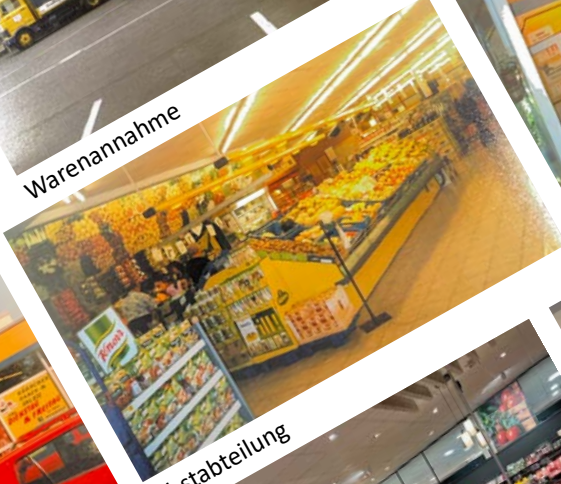
DELTA Eröffnung 1969



Warenannahme



Getränkabteilung



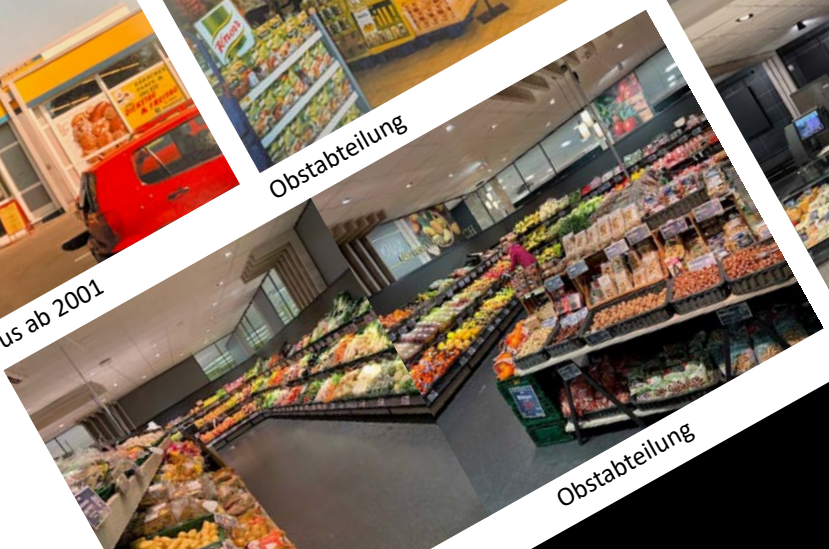
Obstabteilung



Edeka Neukauf Führus ab 2001



Käseabteilung



Obstabteilung



Einbau der Rolltreppe in 1980



Rolltreppe



Rolltreppe neu



Tiefkühlung mit Fleischtheke



Tiefkühlung mit Fleischtheke



Getränkemarkt



Käseabteilung

Tradition die verbindet.
Qualität, die bleibt.

100 Jahre
Edeka Hessenring
und wir sind stolz
seit 1969
am Standort
Teil davon zu sein.



PRANDZIOCH

Wir ♥ Lebensmittel.

Unsere kundenfreundlichen
Öffnungszeiten für Sie:
Montag - Samstag | 7.00 - 20.00 Uhr

Tel.: (0561) 96 97 30
info@edeka-prandzioch.de
Harleshäuser Str. 64 | 34130 Kassel



**Kirchditmold
(er)leben e.V.**



Gärtnerei Uffelmann

Von der Wurzel bis zur Blüte!

Hohmannstraße 4
34130 Kassel-Kirchditmold

Tel: 0561 643 78
www.blumen-uffelmann.de

Ihr Immobilienmakler vor Ort!

raum34

IMMOBILIEN KASSEL

Ihre individuelle Vermittlung

Sirka Hofmann-Ferrer

**Einzeltermine
Einzelbesichtigungen
telefonische Beratung**

Kontaktieren Sie uns einfach:

Ihr Team von raum34

Zentgrafstraße 119

34130 Kassel

Tel. 05 61-20 86 61 30

kontakt@raum34-kassel.de

**Wir sind
ein Zusammenschluss
von Gewerbetreibenden
aus dem Stadtteil
Kirchditmold in Kassel.**

**Wir bieten Ihnen
eine große Auswahl
an Balkon und
Beetpflanzen,
Zimmerpflanzen
und Stauden aus
eigener Gärtnerei
in Kirchditmold
– nachhaltig und
regional.**

Tätigkeitsfeld:

**Wohnimmobilien
Gewerbeimmobilien
Kapitalanlagen
Auslandsimmobilien
Immobilienvermietung.
Ungestörte Beratung in
unserem neuen
Besprechungsraum**

**Wir führen
gemeinschaftliche
Veranstaltungen und
Werbeaktionen durch
und unterstützen
lokale Vereine
bei ihren Aktionen.**



**Seit über 30 Jahren Ihr Café
und Restaurant in Kirch-
ditmold. Ob Kaffee und
selbstgebackener Kuchen
und Torten, leckere Steaks,
Grillgerichte oder frische
Salate – bei uns sind Sie
immer richtig aufgehoben.
Unsere Räumlichkeiten und
der Außenbereich mit über-
dachter Terrasse bieten den
optimalen Rahmen für Feier-
lichkeiten jeder Art.**



*INHABER: BENJAMIN IMSIROVIC
SCHANZENSTRASSE 99 · 34130 KASSEL
TEL. 0561-64057 · FAX 0561-67647
E-MAIL: PRINZENQUELLE@WEB.DE
INTERNET: WWW.PRINZENQUELLE-KASSEL.DE*

**Ihr zuverlässiger
Caterer in Kirchditmold.
Ob Geburtstags- oder
Familienfeier, Hochzeit, Firmen-
Event – wir sind für Sie da!
Sie können unser Event-Café
buchen oder wir liefern an den
von Ihnen gewünschten Ort.
Von April bis Oktober finden
Sie uns jeden ersten Montag im
Monat auf dem Kirchditmolder
Feierabendmarkt.**



A K T I O N Von Topf zu Topf

Samstags von
11.30 – 14.30 Uhr
Wechselnde Gerichte
zum Direktverzehr oder
zum Abholen mit unserem
Pfandsystem oder Ihrem
eigenen Topf.



**PartyService
Beirodt**

Straßenäckerweg 1 · 34128 Kassel-Kirchditmold
Tel. 0174 8118186 · Infos: www.party-service-beirodt.com
E-Mail: PartyService-Beirodt@gmx.de

Veranstaltungskalender: April bis Juni 2026

8. April 14.30 Uhr	Konzert	Schlagercafé mit Wolfgang Geinitz, Ort: Hand in Hand, Zentgrafenstr. 86
10. April 16 – 17 Uhr	Vorlesen	Vorlesezeit mit Lisa und Julia immer am 2. und 4. Freitag im Monat.
13. April 16 – 20 Uhr	Markt	Feierabendmarkt auf dem Hof der Kirche Kirchditmold, Schanzenstraße 1A
18. April 19.30 Uhr	Konzert & Vernissage	Susanne Vogt Tribute to Joni Mitchell
23. April 19 Uhr	Sitzung	Ortsbeirat Ort: Friedrich-List-Schule
29. April 18 – 18.30 Uhr	Beratung	BürgerSolarBeratung – Erstkontakt. Weitere Termine: 27. Mai und 24. Juni. Ort: Gemeindehaus, Schanzenstraße 1A.
4. Mai 16 – 20 Uhr	Markt	Feierabendmarkt auf dem Hof der Kirche Kirchditmold, Schanzenstraße 1A
7. Mai 19 Uhr	Lesung	Bernd P.R. Winter spricht die Verteidigungs- rede des Sokrates (s.S. 26)
10. Mai 10 Uhr	Fahrradtour	Kasseler Entdecker-Runde. Treffpunkt BHV, Zentgrafenstr. 127 (s.S. 13)
10. Mai 19.30 Uhr	Konzert	Turica Doncel Duo Argentinische Folklore
12. Mai 17 Uhr	Vortrag	Die Waldschule – seit 100 Jahren ein Ort der Erholung und des Lernens Prof. Dr. Edith Glaser, Ort: Waldschule
15. Mai 19 Uhr	Sitzung	Ortsbeirat Ort: Friedrich-List-Schule
17. Mai 19 Uhr	Konzert	HR 2: Ein Tag für die Musik Kesse Kerle: Chansons der 20er und 30er Jahre (s.S. 26)
19. Mai 17 Uhr	Vortrag	100 Jahre Waldschule – Wie geht es unserem Wald, unseren Bäumen? Prof. Dr. Kai Földner, Ort: Waldschule
28. Mai 17 Uhr	Vortrag	100 Jahre Waldschule – ein Gartendenkmal Dipl.Ing. Maren Brechmacher-Ihnen, Ort: Waldschule



30. + 31. Mai 15 – 18 Uhr	Ausstellung	Veronika Strempek: Werkreihen „NatürlichKunst“ und „Resonanz“, Physiotherapie Riedwiesen, Schanzenstraße 40
31. Mai 12 – 18 Uhr	Fest	Frühlingsfest vor und in der Bücherei: Mit Cislaväng – Weltmusik (s.S. 27)
1. Juni 16 – 20 Uhr	Markt	Feierabendmarkt auf dem Hof der Kirche Kirchditmold, Schanzenstraße 1A
7. Juni 13 Uhr	Fußball	Gehfußball-Freundschaftsspiel VfL – Borussia Dortmund
13. Juni Ab 12 Uhr	Jubiläumsfest	100 Jahre Waldschule Grußwort Nicole Maisch, Mitmachaktionen
13. Juni 19.30 Uhr	Konzert	Triazzo Instrumentaler Jazz mit Posaune, Gitarre und Bass
18. Juni 19 Uhr	Sitzung	Ortsbeirat Ort: Friedrich-List-Schule
20. – 28. Juni	Französische Woche	Veranstaltungsreihe rund um französische Kultur; s. dforum.de und Webseite der Bücherei u.a. mit Eva Maria Balkenhol und Sabine Wackernagel
28. Juni 10 Uhr	Fahrradtour	Entlang der Fulda zum Weserstein/ Hann. Münden und zurück, Treffpunkt: BHV, Zentgrafenstr. 127
6. Juli 16 – 20 Uhr	Markt	Feierabendmarkt auf dem Hof der Kirche Kirchditmold, Schanzenstraße 1A

Bücherei Kirchditmold, Zentgrafenstraße 142

Bürger- und Heimatverein Kassel-Kirchditmold (Vereinsheim), Zentgrafenstraße 127

Ortsbeirat (Ort und Tagesordnung auf www.kirchditmold.de)

VfL, Gala-Metzner-Platz 1

Weitere Veranstaltungen in Kirchditmold finden Sie im Internet unter:
handinhand-kassel.de; petrus-kirchengemeinde-kassel.de



Bernd P.R. Winter spricht die Verteidigungsrede des Sokrates

Im Jahr 399 v. Chr. wurde Sokrates wegen Leugnung der staatlich anerkannten Götter und Verführung der Jugend vom Athener Rat zum Tod verurteilt. Jahre später verfasste sein Schüler Platon die Apologie des Sokrates. Diese Verteidigungsrede ist jedoch keine historisch korrekte Darstellung der Ereignisse, vielmehr ein Entwurf von Platons Lebensideal. Ihm zufolge ist es die Aufgabe des Philosophen, den Menschen einen moralischen Kompass an die Hand zu geben. Er fordert: Bevor die Menschen sich mit politischen Angelegenheiten befassen, sollten sie mit sich selbst im Reinen sein. Mit ihrer zeitlosen Wahrheit und ihrer schlichten, beinahe alltäglichen Sprache zieht die Apologie des Sokrates Lesende in ihren Bann, heute ebenso wie vor 2400 Jahren.



Als Geburtsstunde der Demokratie wird diese Rede oft bezeichnet und ist heute aktueller denn je. In der Rolle des Angeklagten Sokrates macht Bernd P.R. Winter den Schmerz hinter der Ironie spürbar, die Beschämung der Ankläger wird greifbar.

Donnerstag, 7. Mai | Beginn: 19 Uhr | Einlass ab 18.30 | Spenden erbeten



HESSEN



Hessisches
Ministerium für
Wissenschaft
und Forschung,
Kunst und Kultur



Kesse Kerle – Kann denn Liebe Sünde sein?

Deutsche Chansons der 20er und 30er Jahre

Unter dem Motto „Hessen in Concert“ organisiert der Hessische Rundfunk den „Tag für die Musik“ am 17. Mai. Quer durch alle Genres finden an diesem Tag Konzerte im ganzen Land statt, die die Vielfalt der Musik in Hessen sichtbar bzw. hörbar machen wollen.



In der Bücherei ist an diesem Tag das Duo „Kesse Kerle“ zu Gast. Mario Leck (Gesang und Schlagwerk) und Uwe Reiners (Gesang und Gitarre) interpretieren Chansons aus der Weimarer Zeit vor dem Hintergrund vielfältiger Liebesgeschichten. Lyrische Kommentare von Brecht, Kästner, Tucholsky, Ringelnatz und Co. sowie zeitgeistige Schlaglichter aus Hessen und Kassel bieten ein Panoptikum der Vorkriegszeit.

Vielen der regelmäßigen Gäste sind die beiden Musiker bereits bestens bekannt, und es ist immer wieder eine Freude, ihnen zuzuhören. Die Schlaglichter aus Hessen fanden speziell für dieses Konzert Eingang in das Programm.

Sonntag, 17. Mai | Beginn: 19 Uhr | Einlass ab 18.30 | Spenden erbeten



Frühlingsfest am 31. Mai

Wie gewohnt mit einem bunten Angebot für Groß und Klein lädt die Bücherei die Menschen aus dem Stadtteil an diesem Sonntag ein, gemeinsam zu feiern. Die Rote Rübe wird dabei sein, der Weltladen Karibu und Foodsharing e.V. präsentieren sich, Pflanzen soll es geben und natürlich Bücher. Für den musikalischen Auftakt sorgt wie gewohnt das MIK|Musik im Kutscherhaus; Kaffee und Kuchen sowie Würstchen (auch vegane) warten auf hungrige Mägen.

Zum Ausklang des Tages spielen Cislaväng Weltmusik mit Herz. Die Kasseler Band schlägt mit ihrer Musik einen Bogen von Walzern aus verschiedenen europäischen Ländern über osteuropäische Polkas und jiddischen Folk bis zu Liedern jenseits des Atlantiks. Es spielen und singen: Annette Piontek (Akkordeon, Ukulele), Martina Umatham (Querflöte, Ukulele), Heiner Wiedenfeld (Geige), Andreas Urbanczyk (Kontrabass), Uwe Reiners (Gitarre).

Unterstützung wäre prima! Wer bei der Vorbereitung und / oder der Durchführung des Festes helfen möchte, kann sich gerne melden unter: fruehlingsfest@buecherei-kirchditmold.de oder während der Öffnungszeiten der Bücherei am Ausleihtresen.

Beginn um 12 Uhr | Ende gegen 18 Uhr

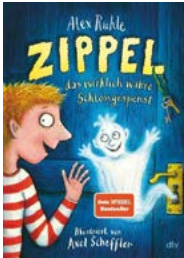
Französische Woche vom 18. bis zum 28. Juni

Rund um die *Fête de la Musique*, die in Frankreich seit den 80er Jahren alljährlich am 21. Juni gefeiert wird, organisiert das Deutsch-Französische Forum (DFFK) seit vielen Jahren gemeinsam mit Amicale francophone de Kassel (Amicale) und der Bücherei Kirchditmold die *Französische Woche* mit Konzerten und Lesungen.

Die Veranstaltungsreihe beginnt am Donnerstag, den 18. Juni mit einem Theaterstück der Uni Kassel in deutscher und französischer Sprache. Die *Fête de la Musique* wird eingeleitet von Eva Maria Balkenhol am 21. Juni und endet am Sonntag, den 28. Juni mit einer Lesung von Sabine Wackernagel, begleitet von Klaviermusik. Dazwischen gibt es weitere Konzerte, Lesungen und andere Veranstaltungen mit verschiedenen Schwerpunkten.

Das genaue Programm stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest. Sie finden es zeitnah unter buecherei-kirchditmold.de und auf der Webseite des DFFK (dfforumk.de).

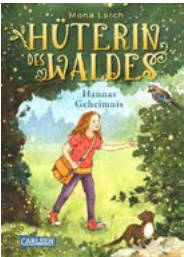


**Alex Rühle: Zippel, das wirklich wahre Schlossgespenst**, dtv 2018.

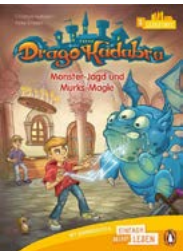
Zippel ist ein kleines Schlossgespenst und lebt bei Paul und seinen Eltern – im Türschloss ihrer Altbauwohnung. Nach den Sommerferien hat Paul ihn kennengelernt, und damit beginnt die lustigste Zeit seines Lebens. Denn Zippel ist noch ein sehr junges Schlossgespenst. Doch als das Schloss der Wohnungstüre ausgewechselt werden soll, ist Zippels Zuhause plötzlich in Gefahr. Ab 8 Jahren.

**Sabine Bohmann: Flusskind – Millilu und der Gesang der Fische**, Planet! 2023.

Auf ihrem Hausboot fährt Millilu die Flüsse entlang. Immer mit an Bord: Huhn Hennilotte und Ziege Vanille! Gemeinsam suchen sie nach Millilus Eltern und erleben dabei eine Menge Abenteuer. Am Ufer des Flusses Pikdori trifft Millilu die Freundinnen Stella und Luna. Die beiden sind verzweifelt, denn Lunas Eltern wollen nach Neuseeland auswandern. Ab 8 Jahren.

**Mona Larch: Hannas Geheimnis**, Carlsen 2021.

Mit ihren Eltern zieht Hanna in Oma Hildas Haus am Waldrand. Dort bekommt sie eine besondere Aufgabe: Sie wird zur Hüterin des Waldes und muss Tieren in Not helfen. Zum Glück bekommt sie dabei Unterstützung von ihrem neuen Freund Flitz, dem sprechenden Wiesel! Ab 8 Jahren.

**Christian Seltmann: Drago Kadabra – Monster-Jagd und Murks-Magie**, Penguin JUNIOR 2024.

Wieder einmal ist ein Monster aus der Anderen Welt durch die Pforte gekommen! Doch statt auf Monster-Jagd zu gehen, soll Drago brav zu Hause bleiben, weil er angeblich noch zu jung zum Zaubern ist. Aber nur Drago beherrscht die einzigartige Murks-Magie! Natürlich macht er sich heimlich auf den Weg, um mit seiner Schwester Laura und seinem Vater gegen das Monster zu kämpfen. Ab 8 Jahren.

**Anni Möwenthal, Anni: Die Vampire von nebenan**, Loewe 2025.

Hedi kommt neu in die Klasse von Nils – und sie ist ein bisschen seltsam. Sie lebt in einem alten Schloss, ihr Haustier ist eine Fledermaus und ihre Eckzähne wirken merkwürdig spitz. Ist Hedi etwa ein Vampir? Ab 8 Jahren.



Lauschangriff

Am 14. Februar gastierte das Kirschbaum-Salontrio in der Bücherei Kirchditmold. Es war das dritte Konzert im Jahr 2026 in der Bücherei und ebenso ausgebucht wie die beiden ersten.

Die drei professionellen Musiker präsentierten amüsant bearbeitete Stücke aus Jazz, Klassik und Evergreens. Geiger Dieter Fellmann, Konzertmeister des Staatstheater-Orchesters Kassel, zeigte sein ganzes Können: Bei Mozarts „Rondo alla turca“ im mehrsaitig sauber gegriffenen, akkordischen Spiel, bei einem Walzer von Carl Maria von Weber im rasanten Wechsel von Bogenstrich und Pizzicato, dem Zupfen der Saiten. Beim „Czardas“ von Vittorio Monti ging er spielend durch die Zuschauerreihen und präsentierte seine Kunst hautnah.



Pianist Werner Kirschbaum zeigte sich über die Rolle als musikalischer Begleiter hinaus als versierter Solist, der auch mal den notierten Rahmen verließ: So bekam Gershwins „Summertime“ einen Boogie-Woogie Mittelteil, Glen Millers „Chattanooga choo choo“ – bei uns eher bekannt als Udo Lindenberg’s „Sonderzug nach Pankow“ – ein improvisiertes Pianosolo. Das alles war geschmackvoll in die fröhlich perlenden, beschwingten Arrangements eingepasst.

Gerhard Kiunke am Kontrabass begleitete seine Mitmusiker gekonnt und unauffällig – von ihm hätte man sich auch mal ein Solo gewünscht, das sein musikalisches Können zeigt.

Rhythmuswechsel zwischen Swing und Tango bei „Petit fleur“, Auszüge aus Brahms’ Ungarischer Tanz Nr. 5 und ein aufgrund seines enormen Tempos nicht einzufangendes Insekt beim „Hummelflug“ von Rimski-Korsakow bildeten weitere Höhepunkte des Programms.

Rhythmuswechsel zwischen Swing und Tango bei „Petit fleur“, Auszüge aus Brahms’ Ungarischer Tanz Nr. 5 und ein aufgrund seines enormen Tempos nicht einzufangendes Insekt beim „Hummelflug“ von Rimski-Korsakow bildeten weitere Höhepunkte des Programms.

Werner Kirschbaum moderierte amüsant und lockerte die ohnehin entspannte Stimmung: Die Instrumente seiner Kollegen bezeichnete er als „Streichhölzer“ und behauptete, dass die Eva im Garten Eden eine geborene Kirschbaum gewesen sei.

Glas und mehr ...

- Bildereinrahmungen
- Verglasungen aller Art
- Spiegel, Ganzglasanlagen
- Duschtrennungen
- Fenster- und Türelemente



Glaserei
Thomas Hasler
Glasermeister

www.glaserei-hasler.de

Wolfhager Str. 376 & Grebenstr. 5, Kassel-Harleshausen - Tel. 0561 / 88 79 98



**Glaserei
Hasler**
Geschenke
Bildereinrahmungen
& Accessoires

24 Std. Notdienst

Wir freuen uns auf
Ihren Besuch!

SCHÜCO
BAUELEMENTE



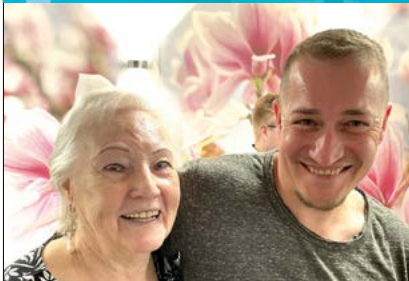
MUNDUS LEBEN
Senioren-Residenzen

Wilhelmshöher Allee 319 · 34131 Kassel

0561 – 935 73 29

kassel@mundus-leben.de

www.mundus-leben.de



Die MUNDUS LEBEN Senioren-Residenz Kassel bietet stilvolles Wohnen, individuelle Betreuung und ein herzliches Miteinander. Auch Kurzzeitpflege & Probewohnen möglich.

Endlich wieder Tennis auf der Anlage des TC Blau-Weiss Kassel

Die Open-Air-Tennissaison beim TC Blau-Weiss Kassel wird – je nach Wetterlage – im Laufe des Aprils beginnen. Dann werden die Plätze nach ihrer aufwendigen Aufarbeitung wieder für den Spielbetrieb freigegeben. Darauf freuen sich die über 150 Kinder und Jugendlichen aller Altersgruppen genauso wie die vielen Familien und Erwachsenen, die miteinander und gegeneinander spielen und einfach Spaß an diesem tollen Sport haben.

Während des Sommers werden an den Wochenenden interessante Spiele im „Teamtennis“ stattfinden, da sechs Mannschaften des TCBW auf der Landesebene Hessen gegen andere Vereine antreten werden. Schauen Sie doch einmal vorbei und entdecken Sie unsere wunderbare Anlage zu Füßen des Herkules (wieder).

An einigen Sonntagen können Sie auch das Tennisspielen beim Schnuppertraining unter Anleitung ausprobieren. Bestimmt entdecken auch Sie den Spaß am Tennissport!

Genauere Informationen auf www.blau-weiss-kassel.de
Dort erfahren Sie alles, was Sie über uns wissen möchten.

Neustart in der Gaststätte „Zum Herkulesblick“



Die Gaststätte „Zum Herkulesblick“ auf unserer Tennisanlage bekommt frischen Wind: Seit Mitte März hat das Restaurant wieder geöffnet und unser neues Team freut sich sehr, Sie künftig bei uns begrüßen zu dürfen.

Gemeinsam wollen Jaromir von der Decken (Mitte), seine Schwester Mieke Hebler (links) und Partnerin Judith Wetzel (rechts) einen Ort zum Wohlfühlen schaffen, ob nach dem Sport, beim entspannten Abendessen oder bei einem Glas Wein mit Freunden.

Freuen Sie sich auf eine saisonale Küche mit frischen Zutaten, hausgemachte Spezialitäten sowie eine sorgfältig ausgewählte Getränkekarte.

Öffnungszeiten:

Täglich von 16.00 bis 22.00 Uhr, Dienstag ist Ruhetag.

Aktuelle Informationen, Termine und Aktionen werden rechtzeitig bekanntgegeben!

Sportangebote im VfL

Wenn Sie erstmalig im VfL oder in einer anderen Abteilung mitmachen möchten, nehmen Sie bitte Kontakt zu den genannten Ansprechpartner*innen auf. Von ihnen erfahren Sie z.B. Trainingszeiten und -orte (überwiegend in Kirchditmold) und welche Ausstattung Sie brauchen.

Gymnastik

Gruppen: Damen-Gruppe
Fitness Damen
Gemischte Gruppe
50 plus „fit&vital älter werden“

Kurse: Hatha Yoga
s.S. 33

Kontakt: Elke Matzdorf, 0561 62336
matzdorf.immobilien@arcor.de

Fußball

Jugend: Mannschaften in allen Altersgruppen (6–18 Jahre)
Kontakt: Mirco Schulz, 0177 2554163
mirco.schulz@gmail.com

Senioren: 1. und 2. Mannschaft (ab 18 Jahre)
Kontakt: Klaus Probandt, 0173 3054664
Andreas Wilhelm, 0163 5465414
andreas.wilhelm1972@gmx.de

Altherren: ab 35 Jahre (in Ausnahmen ab 32 Jahre)
Kontakt: Patric Schulz, 0177 4033222
patric.schulz@web.de

Gehfußball:
Kontakt: gehfussball.vfl-kassel@web.de

Fußballtennis:
Kontakt: Jürgen Nadler, 0561 7034058
juegen.nadler@mailbox.org

Nordic Walking

Kontakt:
Holger Baum
0561 6305892
hocobaum@web.de

Weitere Informationen
finden Sie auf
unserer Internetseite:
www.vfl-kassel.de

Volleyball

Kontakt:
Hartmut Raffel
0561 64781

Kinder & Teens

Gruppen: 4–6 Jahre
6–10 Jahre
Fit for Girls (ab 12 Jahre)

Kontakt: Laura Groh
vfl-kinderturnen@web.de

Taekwondo

Gruppen: Kinder
Jugendliche/Erwachsene

Kontakt: Julia Dunkel,
Manuel Krischke
taekwondo@vfl-kassel.de

Kursangebote Gymnastik April bis Juni 2026

Hatha Yoga – Kurs 1: 15.04. – 24.06.2026 (11 Stunden)

Wann: Mittwoch 20.00 – 21.15 Uhr

Kosten: Mitglieder 3 €/Stunde (= 33 €), Nichtmitglieder 6 €/Stunde (= 66 €)

Hatha Yoga – Kurs 2: 16.04. – 18.06.2026 (8 Stunden)

Wann: Donnerstag 20.00 – 21.15 Uhr

Kosten: Mitglieder 3 €/Stunde (= 24 €), Nichtmitglieder 6 €/Stunde (= 48 €)

Weitere Informationen: Elke Matzdorf, 0561 62336, matzdorf.immobilien@arcor.de

Kinderturnen (mittwochs, 17.50 – 18.50 Uhr | 7 – 10 Jahre)



Das Kinderturnen steht unter dem Motto ‚Sport, Spiel und Spaß‘. In abwechslungsreichen Bewegungslandschaften, an Stationen und in Sportspielen können die Kinder ihre motorischen Grundlagen spielerisch weiterentwickeln: Laufen, Springen, Werfen, Fangen, Klettern, Balancieren – alles ist dabei. Jede Stunde ist vielseitig aufgebaut, sodass sowohl Anfängerinnen und Anfänger als auch sportlich geübte Kinder passende Herausforderungen finden und Erfolgserlebnisse sammeln können.

Neben der Bewegung geht es uns auch um das Miteinander: Wir lernen uns als Gruppe besser kennen, üben Teamfähigkeit, Fairness und Rücksichtnahme und stärken ganz nebenbei Selbstvertrauen und Koordination. Ziel ist, dass alle Kinder mit einem guten Gefühl nach Hause gehen und lange Spaß an Sport haben.



Wir haben aktuell Plätze frei. Melden Sie sich gerne per E-Mail, um eine Probestunde zu vereinbaren: vfl-kinderturnen@web.de

Fit for Girls (montags, 18.30 – 19.30 Uhr | 11 – 18 Jahre)

Bei Fit for Girls heißt es: Mädels unter sich! In einer entspannten und motivierenden Gruppe machen wir genau das, worauf wir Lust haben. Abwechslungsreich, aktiv und mit ganz viel Spaß. Auf dem Programm stehen Workouts mit Fitnessübungen, kleine Spiele, Mattenrutschen und Tanzen (z.B. Just Dance). Dabei geht es nicht um Leistung, sondern um Bewegung, gute Stimmung und gemeinsames Aktiv-Sein. Komm gerne einfach vorbei und mach mit! Für mehr Infos oder wenn du Fragen hast, melde dich per E-Mail: vfl-kinderturnen@web.de

7. Juni 2026: Herbert „Vati“ Dölle – eine Legende wird 100 Gehfußballspiel VfL versus Borussia Dortmund zum Ehrentag



*Herbert „Vati“ Dölle und
Spieler des Borussia-Teams
am 7.6.2025*

Am Sonntag, 7. Juni, feiert Herbert „Vati“ Dölle seinen 100. Geburtstag. Zu seiner Ehre spielen die Gehfußballer des VfL um 13 Uhr in einem Freundschaftsspiel gegen BVB 06 Borussia Dortmund Walking Football. Gespielt wird am Hochzeitsweg auf dem Rasenplatz, auf Gehfußball-Spielfeld und -Tore – und „Vati“ macht den Mittelanstoß zur Eröffnung des Spiels. Der Eintritt ist frei.

Schon im vergangenen Jahr waren die Walking Footballer von Borussia Dortmund an „Vatis“ 99. Geburtstag zum ersten Gehfußball-Turnier in Kassel zu Gast am Hochzeitsweg und auf der anschließenden Geburtstagsfeier. „Wir kommen gern zum 100. wieder“, versprachen sie. Nun ist es soweit.

„Die BVB Walking Footballer mit Ex-Profi Amand Theis als Trainer und mit Paralympics-Siegerin im Goalball Conny Dietz im Trainingsteam zu Gast zu haben und mit ihnen freundschaftlich verbunden zu sein, ist eine große Ehre“, freut sich Trainer und Spartenleiter der VfL-Gehfußballer Jörg Langer auf diesen besonderen Tag.



Das Borussia-Team



Das VfL-Team

Wer Lust hat, beim VfL-Gehfußball mitzuspielen, ist herzlich willkommen – bitte mit vorheriger Anmeldung und passenden Schuhen. Trainiert wird jeden Donnerstag ab 19 Uhr am Hochzeitsweg.

Kontakt: gehfußball.vfl-kassel@web.de

Taekwondo-Abteilung des VfL Kassel gewinnt Teamwertung!

Erneut machte die Taekwondo-Abteilung in den letzten Monaten auf sich aufmerksam. Hervorzuheben sind dabei die Hessenmeisterschaft und das dazugehörige Nachwuchsturnier in Bad Homburg. Immer wieder hieß der Sieger VfL Kassel, sodass am Ende des Tages eine grandiose Bilanz von 9 x Gold, 5 x Silber und 3 x Bronze zu verzeichnen war. Das reichte für den 1. Platz der Teamwertung unter allen teilnehmenden Vereinen! Darüber hinaus gingen ein Hessenmeistertitel und die silberne Ehrenurkunde der Deutschen Taekwondo Union für über 40 Jahre Mitgliedschaft nach Kassel.



Auch bei der Niedersächsischen Landesmeisterschaft ging ein vierköpfiges Team aus Kassel an den Start. Mit dem Gewinn von 5 x Gold und 1 x Bronze unterstrichen die VfLer ihre hohe Qualität. Einen tollen Erfolg hatte Manuel Kriskche zudem beim Bundesranglistenturnier in Feucht mit dem Gewinn der Bronzemedaille zu verzeichnen.

Neben den Meisterschaften und Turnieren gibt es auch viele neue Gürtelfarben zu feiern, die für den sportlichen Fortschritt stehen. Bei der Kup-Prüfung der Farbgurte sind die ranghöchsten rot-schwarz Gurte (Meisterschüler) zu nennen: Malte Gelinek, Gretchen Bates, Adrian Kosberg und Lena Schönhals. Hervorzuheben ist das junge Alter von Adrian (11) und Lena (12), die sich ab jetzt auf ihre Schwarzgurtprüfung vorbereiten.



Bereits die zweite Schwarzgurtprüfung legte die 17-jährige Luana Haude in Bensheim ab. In allen fünf Prüfungskategorien zeigte sie vor der dreiköpfigen Prüfungskommission der Hessischen Taekwondo Union sehr gute Leistungen! Ein Jahr nach ihrem 1. DAN bestätigte Luana ihrmeisterliches Können und konnte sich dabei noch einmal steigern.

Du bist neugierig auf Taekwondo im VfL Kassel geworden? Mach dich auf den Weg des Schwarzgurtes! Unsere Jugendlichen- und Erwachsenengruppe hat noch freie Plätze: taekwondo@vfl-kassel.de

Fotos, Videos, Filmsequenzen aus 1955 – 2025 gesucht

Hallo liebe „Kasseläner, Kasselaner, Kassler“ und natürlich Kirchditmolder Mitbürger(innen)!

Für ein Video-Projekt im Sinne einer Zeitreise von 1955 – 2025 werden Fotos, Super8 oder andere Filmsequenzen / Videos gesucht, die **unseren Stadtteil** (z.B. bei besonderen Anlässen) und das **Vereinsleben im VfL Kassel** (in jeglicher Sportart, auf dem Sportplatz, in Sporthallen oder an anderen Orten) zeigen.

Wer fündig wird, meldet sich bitte bei Holger Baum, Tel. 0561 6305892, mobil 0175 8181781 oder E-Mail: hocobaum@web.de



Zwei Beispiel-Bilder



Sicherheit im Verein: Gut vorbereitet für den Ernstfall



Eine „Fördertafel Defibrillator“ im VfL-Clubhaus zeigt die Sponsoren

Der VfL ist mit seinen Angeboten an Familien, Kinder, Jugendliche und Erwachsene ein lebendiger Treffpunkt für Sport, Bewegung und Gemeinschaft. Täglich kommen viele Menschen im Vereinshaus und auf den Sportanlagen zusammen. Dieses Miteinander ist ein großer Gewinn – bringt aber auch Verantwortung mit sich.

Um im Fall eines medizinischen Notfalls schnell handeln zu können, erweitert der Verein seine Ausstattung: Ein moderner Notfallkoffer mit Defibrillator steht künftig allen zur Verfügung. Das Gerät kann auch von Laien sicher bedient werden und verbindet im Ernstfall direkt mit der Rettungsleitstelle. Ergänzend dazu erhalten Trainer und Verantwortliche gezielte Schulungen.

Möglich gemacht wurde die Anschaffung des Geräts durch Sponsoren. So sorgen sie zusammen mit dem VfL dafür, dass Hilfe nicht nur möglich, sondern auch sicher ist.

Ihr starker Partner für Wartungen + Inspektionen aller WOHNMOBILE



Landtechnik LZA GmbH



IVECO
Nutzfahrzeuge

34560 Fritzlar-Werkel • Am Freien Hof 32 • Telefon 0 56 22-9 96 40

www.lz-alsfeld.de • nutzfahrzeuge@lz-alsfeld.de

Heizung

Sanitär

Solar

Wir sind seit über 90 Jahren Ihr Partner bei Heizung und Sanitär

Wieder mal ein Rohrbruch?

Die Heizung ist ausgefallen?

Sie brauchen eine Heizungswartung?

Sollen wir Sie über die aktuellen Förderungen im Bereich Heizungsmodernisierung informieren oder wünschen Sie eine Beratung um Ihr Bad zu sanieren?

Dann nichts wie hin zu Ihrem zuverlässigen Partner... rund um das Thema Haustechnik.

Ihr Installateur und Heizungsbauer in Kassel informiert und bietet Ihnen:

- Kundendienst an Öl- und Gasheizungen / Wärmepumpen
- Reparaturen an Armaturen & Sanitärtechnik
- Einbau und Planung von Wärmepumpen
- Heizungsmodernisierung Öl- und Gasheizungen
- Modernste Heizungs-Brennwerttechnik
- Planung und Montage von Solaranlagen
incl. Förderungsberatung
- Umsetzung und Planung sowie Betreuung
von Fernwärmeanlagen
- Planung und Montage von Bädern sowie altersgerechter Umbau
Ihres Badezimmers.
- Montage von Wandpaneelen im Wandbereich.

Kronenstraße 13 · 34128 Kassel
Tel.: 0561/98876-0 · info@heimundjoerges.de
www.heimundjoerges.de

Verkehrsversuch – das Ergebnis

Wie geplant wurden am 13. Januar die zum Test von Hessen Mobil kostenfrei geliehenen Sitzmöbel im Ortskern abgebaut. Damit endete der seit Juni/Juli 2025 durchgeführte Verkehrsversuch zur Beruhigung des Ortskerns, Erhöhung der Sicherheit für Radfahrer*innen und Fußgänger*innen und Steigerung der Aufenthaltsqualität. Beobachtungen, Gespräche sowie von der Stadt durchgeführte Erhebungen und eine Umfrage brachten folgende Ergebnisse:

Sitzmöbel und Pflanzkübel

Diese soll es, da sie gut genutzt wurden und es viele positive Rückmeldungen gab, auch weiterhin in der Teichstraße vor der Bäckerei Markus sowie an den Haltestellen „Kirche Kirchditmold“ und „Harleshäuser Straße“ (Richtung Vellmar) geben. In der Teichstraße wurden in der Größe passende Sitzgelegenheiten und Pflanzkübel schon installiert. Für die genannten Haltestellen hat der Ortsbeirat dies bei der Stadt beantragt.



Verkehrsführung

- Das Rechtsabbiegegebot von der Teichstraße in die Zentgrafenstraße wurde nicht angenommen und deshalb wieder aufgehoben.
- Höchstgeschwindigkeit 20 km/h im gesamten Ortskern hat deutlich zur Beruhigung und Sicherheit beigetragen und bleibt bestehen.
- Ebenfalls bleibt der Radfahrstreifen in der Teichstraße, da hierdurch auf dem Gehweg der Südseite der Teichstraße (Bereich Haltestelle / Eisdielen) Konflikte zwischen und Gefährdungen für Radfahrer*innen und Fußgänger*innen entfallen.

Kfz-Parkplätze und Radbügel

- Im Gegenzug zu den für die Sitzmöbel entfallenden Parkplätze in der Teichstraße wurde die angrenzende Ladezone (vor Nahkauf) aufgehoben; hier gibt es neue Kurzzeitparkplätze.
- Der Wegfall der gesetzeswidrigen Parkplätze auf dem Gehweg in der Zentgrafenstraße vor der List-Schule bleibt. Hier gibt es jetzt mehr Platz für Fußgänger*innen, sodass „Gegenverkehr“ auch mit Kinderwagen, Rollator und Rollstuhl möglich ist.
- Während des Versuchs wurde ein Bedarf für Radbügel im Bereich der Sitzmöbel vor der Bäckerei Markus festgestellt. Diese sind schon installiert und werden gut genutzt.

Die Ergebnisse der Umfrage sind im Internet unter dem Suchbegriff „Stadtteilentwicklungskonzept für Kirchditmold“ einzusehen.

Die ASB-Pflegeangebote

Gemeinsam wird vieles einfacher.



Wir beraten
Sie gerne:
(0561)
585 292 24

Ambulante Pflege

Unterstützung im Alltag
nach Ihren Bedürfnissen

.....

Menüservice

Gesunde und vielfältige
Mahlzeiten täglich frisch
zu Ihnen nach Hause

.....

Hausnotruf

Schnelle Soforthilfe ganz
einfach per Knopfdruck

.....

Tagespflege

Tagsüber in Gesellschaft
eine schöne Zeit haben

Wir helfen hier und jetzt.
asb-nordhessen.de


Arbeiter-Samariter-Bund

Eine Stunde für ein sauberes Kirchditmold

Jeden ersten Samstag im Monat trifft sich eine Gruppe von Nachbar*innen um 9.30 Uhr vor dem Restaurant ‚Odysseus‘ in der Mergellstraße 33, um eine Stunde Müll zu sammeln, der in Blühstreifen und auf Gehwegen liegt (Kontakt: mail@dorothea-cueppers.de). Warum nur eine Stunde? Da diese Arbeit niemals fertig ist, muss sie eingegrenzt werden.



Oft heißt es „Müll aufsammeln, wie ekelhaft!“. Ja, stimmt. Ebenso schlimm ist es, ihn liegen zu lassen: Plastikbecher zerfallen in ihre Bestandteile, die ins Erdreich sickern. Jeder Zigarettenstummel vergiftet 1.000 Liter Grundwasser. Das Meer beginnt hier.

Zum Glück gibt es noch mehr Personen, die allein, mit Freunden und Familie regelmäßig ihre Straße, ein Stück Wald oder eine Wiese vom Abfall befreien. Es könnten mehr werden, besser wäre noch, wenn niemand mehr Müll fallen lässt, nicht in Kirchditmold, nicht in anderen Ortsteilen, nirgendwo.

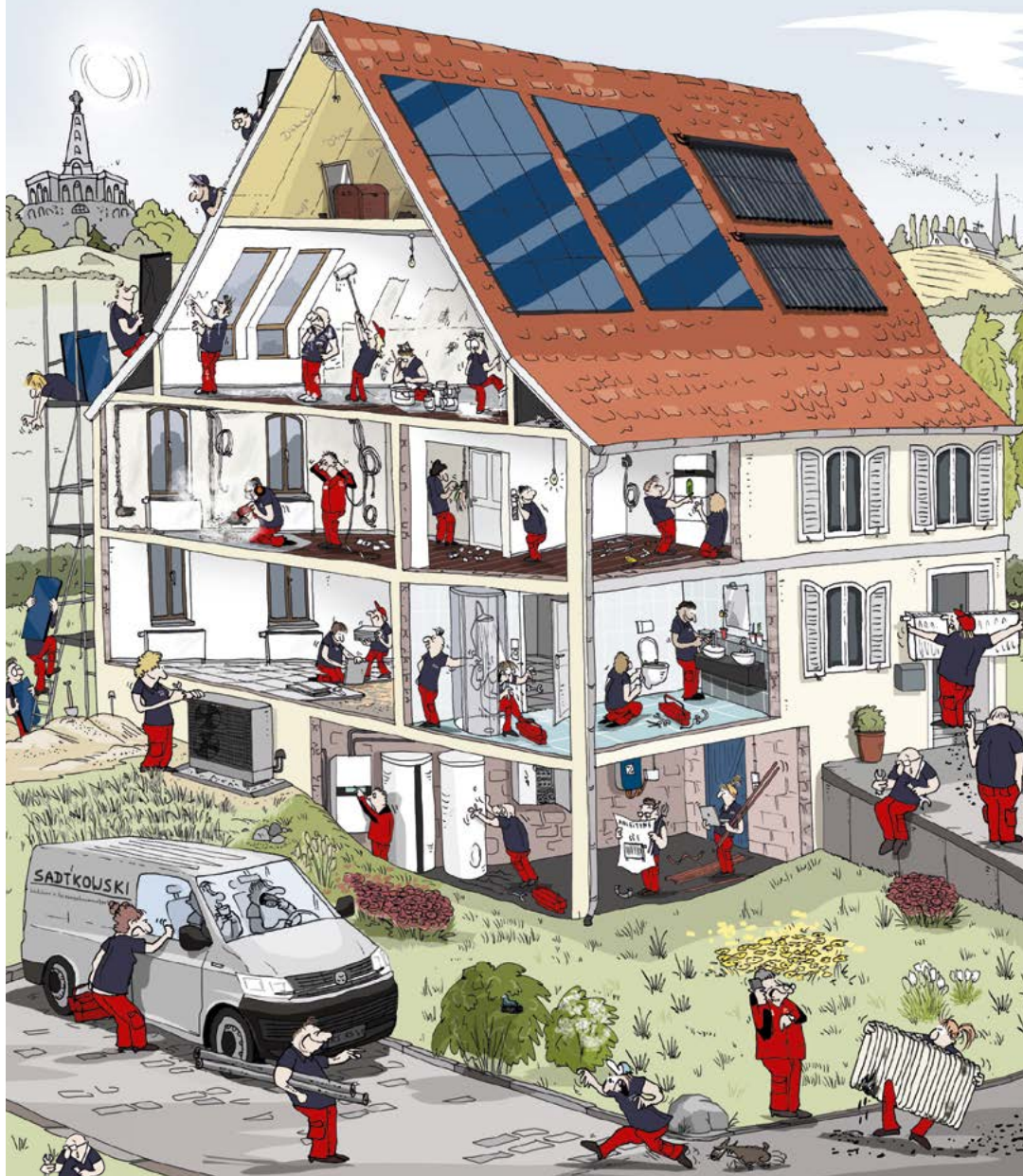
Dorothea Cüppers

1926 – 2026

100 Jahre Waldschule



Jubiläumsfest, Samstag, der 13. Juni ab 12 Uhr in der Waldschule



Hier müssen Sie nicht nach Neuigkeiten suchen:
Folgen Sie uns jetzt auf Instagram, Facebook
oder LinkedIn.

Heizung | Sanitär | Solar

SADTKOWSKI

Beglaubigungen und Immobilienschätzung durch das Ortsgericht

Nur in Hessen gibt es Ortsgerichte als Hilfsbehörden der Justiz und Partner für viele persönliche Angelegenheiten.

Das können Sie beim Ortsgericht erledigen (nur nach Terminvereinbarung):

- Beglaubigung der vor Ort geleisteten Unterschriften bei Vereinsangelegenheiten, Lösungsbeihilfen und Erbausschlagungen
- Beglaubigte Kopien öffentlicher oder privater Urkunden, keine deutschen standesamtlichen Urkunden
- Schätzung von Immobilien



Was wird benötigt?

- Gültiger Ausweis, bei Pässen bitte die Meldebescheinigung mitbringen
- Bei fremdsprachlichen Dokumenten die Übersetzung eines amtlich bestellten Dolmetschers
- Bargeld für die Gebühr, keine Kartenzahlung möglich

Das Kasseler Ortsgericht 2 erbringt Leistungen für Sie im Bereich der Stadtteile Jungfernkopf, Harleshausen, Kirchditmold, Rothenditmold, Mitte, Südstadt, Vorderer Westen.

Terminanfragen mit Angabe Ihrer Adresse, Telefonnummer und der gewünschten Dienstleistung bitte an die E-Mailadresse senden: ortsgericht2@kassel.de



Die Öffnungstage und Zeiten sind auf www.kassel.de unter dem Stichwort „Ortsgericht“ ganz unten zu finden.

Sie erreichen uns während der Öffnungszeiten am Karlsplatz 1, Telefon 0561 787-3037.

FARBECHT SEIT 1949

MALERMEISTER

brede

- Raum- und Fassadengestaltung
- Fußbodenbeläge aller Art
- Seniorengerechtes Renovieren
- Ökologische Anstriche
- Komplettrenovierungen während Ihres Urlaubs
- Energetische Fassadensanierung

www.malerbrede.de

Wolfhager Str. 308 · 34128 Kassel-Harleshausen · Tel. 0561 882905



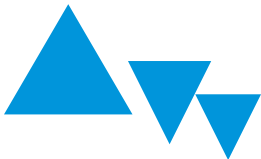
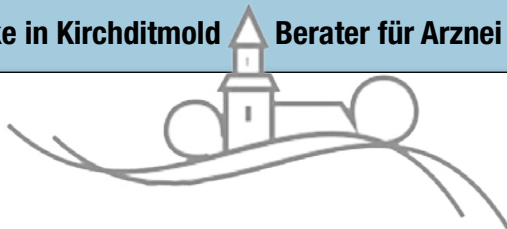
**FRAU
SCHWARDTMANN**

www.frau-schwardtmann.de



Ihre Apotheke in Kirchditmold

Berater für Arznei und Gesundheit



Luisen-Apotheke

Inhaber: Apotheker Matthias Albrecht e.K.

Teichstraße 33 · 34130 Kassel

Telefon (05 61) 6 94 70 · Fax (05 61) 60 22 79 · service@luisen-apotheke.de

Nachbarschaftstreff Kirchditmold

Kontakt:

Telefon: 0561/9705666

E-Mail: handinhand-kd@die1889.de

Zentgrafenstraße 86

www.handinhand-kassel.de

Sprechzeiten:

Di 13.00 – 16.00 Uhr, Do 10.00 – 12.00 Uhr

z.Z. nur telefonisch

Regelmäßige Angebote +++ Regelmäßige Angebote +++ Regelmäßige Angebote

Montag

10.00 – 11.30 Uhr Gedächtnistraining für Senior*innen

Dienstag

10.00 – 12.00 Uhr Handy-/Tabletsprechstunde

18.00 – 20.00 Uhr Zentangle – Meditative Zeichenmethode, 14-tägig

Mittwoch

12.00 – 13.00 Uhr Mittagstisch „Dippegucker“

Donnerstag

09.30 – 11.00 Uhr Walking-Gruppe, Treffpunkt nach Absprache

10.00 – 11.00 Uhr Yoga am Morgen, 14-tägig

14.00 – 17.00 Uhr Hausaufgabenhilfe für Grundschüler*innen

16.00 – 17.30 Uhr Eltern-Kind-Gruppe

Freitag

14.00 – 15.30 Uhr Frische Waffeln – Bingo!

Hilfe bei Fragen rund um Smartphone, Computer und Internet am Wochenende,
Terminvereinbarung unter: Tel. 0561 9705666

Kleine Reparaturen und Technik-Hilfen

Terminvereinbarung unter: Tel. 0561 9705666



H. Rudolph

DACHEINDECKUNGEN GMBH

Dachreparatur-Service
Flachdachabdichtungen
Bauklempnerei • Gerüstbau

www.rudolph-dach-kassel.de

34123 KASSEL
Schwanenweg 9

Telefon:
(05 61)
5 07 29-0

Fax:
5 07 29-20

**Vorstand****VfL – Verein für Leibesübungen 1886 Kassel e.V.**

Peter Busse (1. Vors.), Frank Wiegand (2. Vors.),
Frank Schumacher-Henrich (Geschäftsführer),
Claudia Zachan-Hollstein (Schatzmeisterin)

Gala-Metzner-Platz 1, 34130 Kassel

Telefon (0160) 5 82 17 50 (Peter Busse)

E-Mail vorstand@vfl-kassel.de

**Vorstand****BHV – Bürger- und Heimatverein Kassel-Kirchditmold e.V.**

1. Vorsitzender:
Lars Ramdohr

Zentgrafenstr. 127, 34130 Kassel

Tel. 70 56 19 28, E-Mail ramdohr@kirchditmold.de

2. Vorsitzender:
Christian Orschulok

Zentgrafenstr. 127, 34130 Kassel

Tel. (0163) 8 43 12 74, E-Mail c.orschulok@web.de

**Vorstand****Bücherei Kirchditmold e.V.**

Paul Greim, Susanne Kant, Jörg Kleinke,
Heike Stock, Dr. Sabine Werner

Zentgrafenstr. 142, 34130 Kassel

Tel. 76 69 54 94, E-Mail info@buecherei-kirchditmold.de

Impressum

Herausgeber
und Redaktion

VfL Kassel, Gala-Metzner-Platz 1, 34130 Kassel,
Doris Noack

BHV Kassel-Kirchditmold, Zentgrafenstr. 127, 34130 Kassel,
Annette Ulbricht

Bücherei Kirchditmold e.V., Zentgrafenstr. 142, 34130 Kassel,
Renate Maria Büttner, Paul Greim

V.i.S.d.P.

Die Redaktion bzw. die namentlich genannten Verfasser

Kontakt

redaktion@kirchditmold.de

Anzeigenberater

Helmut Wiegand, Tel. 89 44 99

Satz und Druck

Thiele & Schwarz GmbH, Werner-Heisenberg-Straße 7, 34123 Kassel

Erscheinungsweise

vierteljährlich

Auflage

2000 Exemplare

Schauplatz ONLINE

www.kirchditmold.de

Zeit für Fragen und Raum für einen liebvollen Abschied

NOVIS bietet mehr als
Eiche und Edelh Holz.
Bei Sarg, Urne
und Dekoration
erfüllen wir auch
ungewöhnliche
Wünsche.

Die lichtdurchfluteten Räume unseres **neuen Trauer- und Abschiedsforums** bieten nicht nur Platz und Zeit für die Abschiednahme, sondern auch Raum für Ihre Fragen rund um das Thema Bestattungen.



Weitere Informationen und Bilder
unter: www.novis-kassel.de

NOVIS ist anders.

Wir informieren Sie gern.



Das ist NOVIS:

- Fürsorglichkeit und Verbindlichkeit bei der Betreuung
- Viel Raum für individuelle Kundenwünsche
- Transparente Preiskalkulation und Offenheit
- Soziale Kompetenz
- Qualität bei der Beratung und allen eingesetzten Produkten

NOVIS®

BESTATTUNGEN

Inh.: Thorsten Vöcking

Erd-, Feuer-, See- und Friedwaldbestattungen

NOVIS Kassel-Mitte
Königstor 30
34117 Kassel
Tel. 05 61 / 7 39 25 21

NOVIS Ksl.-Harleshs.
Wolfhager Str. 374
34128 Kassel
Tel. 05 61 / 8 10 29 80

Beratung
Bestattung
Betreuung
Vorsorge



**WIR
ENTFALTEN
POTENZIALE**

... in regionalen Sportvereinen.

Bewegen. Können. Wir.
www.wirentfaltenpotenziale.de



Kasseler
Sparkasse